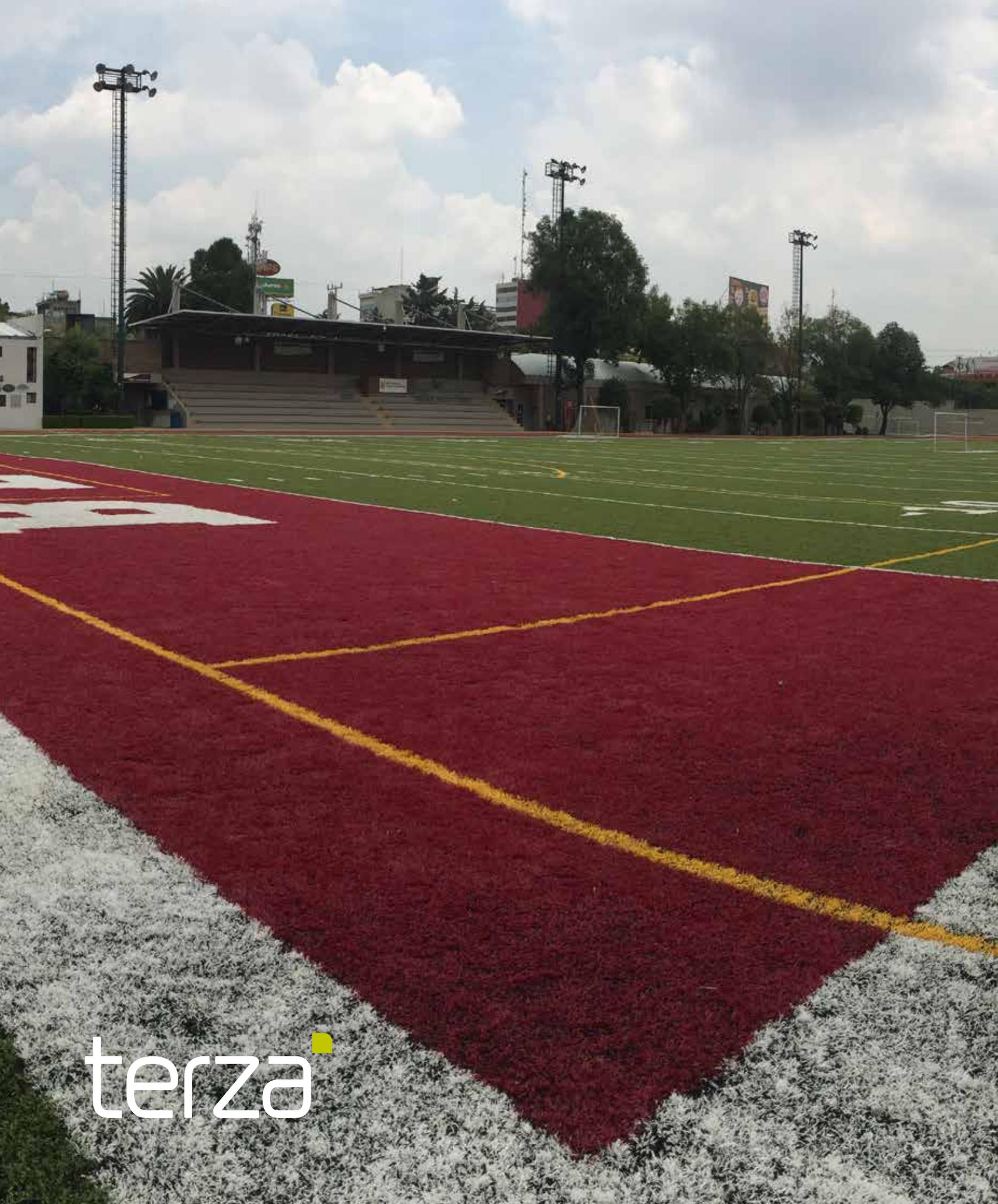




terza[®]

Manual de Mantenimiento

Canchas deportivas
con pasto sintético



terza

INTRODUCCIÓN

AL

MANTENIMIENTO



Los pastos sintéticos para uso deportivo Terza®, son fabricados con insumos de la más alta calidad y bajo normas de calidad ISO 9001:2008 y estándares de desempeño que establece la FIFA®. Han pasado las pruebas de desgaste Lisport®, comprobando que resisten un uso intensivo, siempre y cuando se realicen los mantenimientos recomendados en este manual.

El mantenimiento y cuidado del pasto sintético es fundamental y básico por varias razones:



Estética

Una cancha deportiva con pasto sintético en buen estado es más atractiva, además, sus usuarios procurarán mantenerla en buenas condiciones.



Seguridad

Una cancha con falta de mantenimiento puede causar malestar, incluso lesiones para los jugadores.



Duración

La vida útil de las canchas con pasto sintético se verá reducida si no se cuidan.



Desempeño

Si una cancha no está en condiciones óptimas, el balón rodará más rápido y de forma desigual, su bote será imprevisible, incluso la superficie será incómoda. Afectando significativamente al rendimiento de los jugadores.

Este manual contiene los principios generales del mantenimiento y cuidado de las canchas deportivas con pasto sintético Terza®:

- ✓ Es muy importante mantener siempre el nivel adecuado de agregados o relleno (arena sílica y caucho granulado), sobre todo en las áreas de mayor tráfico en la cancha.
- ✓ Mantener limpia la cancha.
- ✓ No se deberá abusar en el uso, no se recomienda el tránsito de vehículos, cargas pesadas, fuegos artificiales, etc.
- ✓ Realizar cualquier reparación menor a la brevedad.
- ✓ Consulta a un distribuidor autorizado Terza® si las reparaciones lucen complicadas.

Nota: Este manual está enfocado para el usuario de la cancha deportiva. Es muy importante que la gente encargada del mantenimiento de la cancha con pasto sintético este familiarizada con su contenido y cuente con el debido entrenamiento.



MÁXIMO DESEMPEÑO

PARA

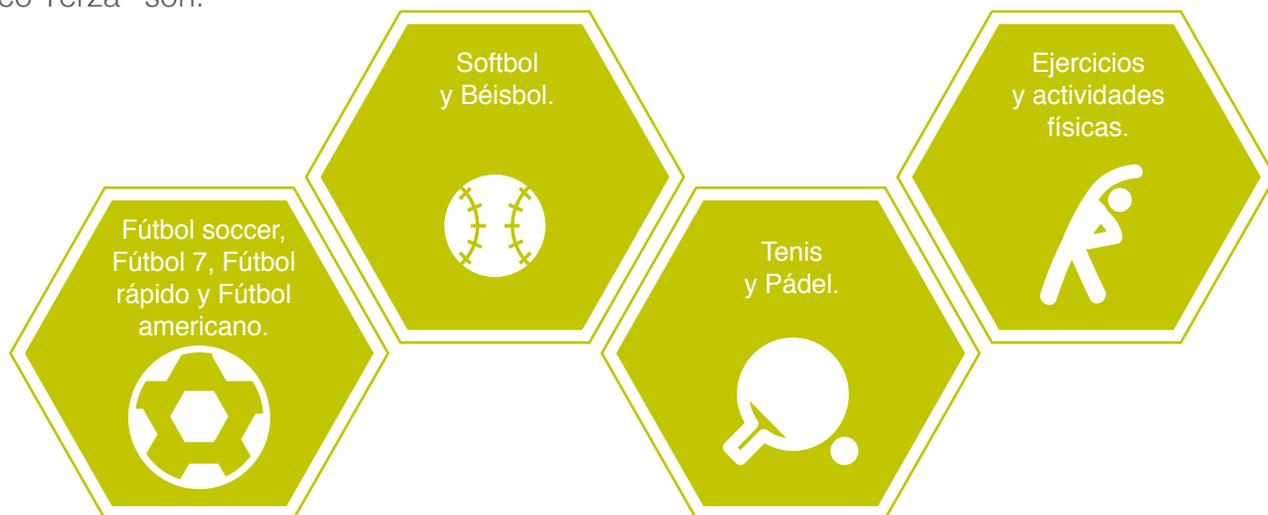
DIVERSAS APLICACIONES



Los pastos sintéticos Terza® están diseñados para ofrecer una superficie ideal de juego y máximo desempeño.

Algunas de las aplicaciones o deportes que se pueden practicar sobre las canchas con pasto sintético Terza® son:

No se recomienda practicar lanzamiento de disco o jabalina dentro de la cancha. Se pueden causar daños irreparables al pasto sintético que no están cubiertos en la garantía.



PROTEGIENDO TÚ CANCHA

Considera las siguientes recomendaciones para cuidar tu cancha con pasto sintético Terza®:



Tener un control de acceso a la cancha, cuidando el calzado de los usuarios en base a las recomendaciones de este manual.



Seguir los procedimientos de limpieza y mantenimiento recomendados en este manual.



Mantener la superficie libre de humedad excesiva o constante, tales como fugas de agua, hongos y moho. La humedad afecta de forma directa en el funcionamiento y vida útil de la cancha. Consulta el Manual de preparación de bases Terza® para mayor información.



Están restringidos el introducir alimentos y bebidas dentro de la cancha, se recomienda colocar señalizaciones.



Fumar está prohibido dentro de la cancha.



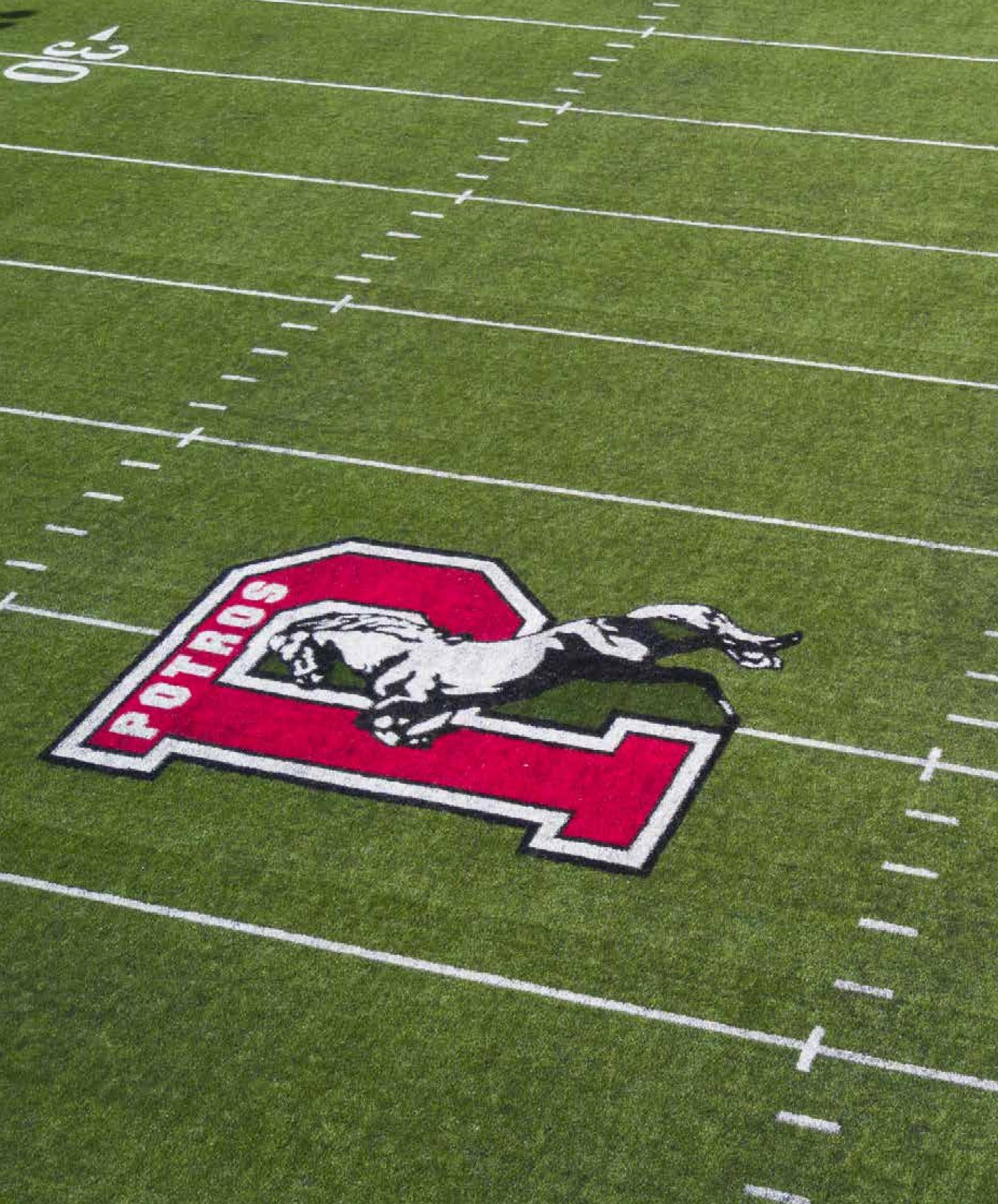
Seguir las condiciones y recomendaciones sobre el uso de vehículos dentro de la cancha descritos en este manual.



El uso o derrame de agentes oxidantes, tales como blanqueadores en el pasto sintético está estrictamente prohibido.



Realizar cualquier reparación menor a la brevedad. Consulta con tu distribuidor autorizado Terza® si las reparaciones lucen complicadas.



CALZADO —DE LOS— USUARIOS

El desempeño de tu cancha con pasto sintético depende directamente del adecuado calzado de sus usuarios, por lo que hay que considerar los siguientes puntos:

- ✓ Se debe de usar exclusivamente calzado deportivo especial para pasto sintético.
- ✓ El calzado que se recomienda son los de taco de goma o “multitaco” y los de taco redondo.
- ✓ No se recomiendan tenis de taco alto, a partir de ½” de altura.
- ✓ El uso de suelas planas u otro tipo de calzado inapropiado (como tenis con tacos para pasto natural, spikes, etc.), acelerará el desgaste del pasto artificial drásticamente.



LIMPIEZA GENERAL

Para las superficies a la intemperie, la lluvia es el mejor limpiador.



El agua limpia las fibras del pasto sintético del polvo, partículas contaminantes en el aire, polen, etc. En lugares en donde existen períodos largos sin lluvia o temporada de sequía, es recomendable rociar la cancha con agua ocasionalmente para limpiar su superficie. Se enlistan las mejores prácticas de limpieza que sugerimos:

- ✓ Mantener los contenedores de basura cerca de la cancha, fomentando el siempre tenerla limpia.
- ✓ Colocar tapetes en accesos a cancha para remover el exceso de tierra en calzado.
- ✓ Se recomienda que la zona de hidratación para los deportistas esté fuera de la cancha de pasto sintético.
- ✓ Enfatizar el cuidado de la cancha al prohibir que se tiren al pasto sintético goma de mascar, comida, semillas y fumar cerca.
- ✓ Para limpiar la cancha de basura tal como papeles, se puede utilizar una escoba o una escoba para jardín, con la condición que su uso se destine solamente para el pasto sintético.
- ✓ No se recomienda el uso de aspiradoras para la limpieza de la cancha.
- ✓ Eliminar la materia orgánica como las hojas de árboles secas, las agujas de los pinos o las briznas de hierba, ya que pueden perjudicar el granulado. Si llegan a mezclarse, la superficie puede endurecerse y dificultará el drenaje, por lo que el resultado será la aparición de algas, musgo y malas hierbas.

REMOVIENDO MANCHAS

Las fibras del pasto sintético Terza® son muy resistentes a las manchas. La gran mayoría de las manchas son residuos de algún agente que quedan sobre la fibra y necesitan ser removidas de la forma apropiada.



La primera regla en la limpieza de una mancha es la rapidez con la que se realice después de haber sido detectada. Es más sencillo remover una mancha fresca a una que ya se encuentre seca.

Remueva cualquier residuo sólido y/o pastoso con una espátula o con un cuchillo, el exceso líquido remueva con una capa de papeles absorbentes. Después los papeles secos podrán ser barridos.

Los agentes limpiadores se clasifican en dos tipos, y cada uno se recomienda acorde al tipo de mancha en el pasto sintético:



Manchas removibles en agua

Son las manchas más comunes en las canchas con pasto sintético. Este tipo de mancha puede ser removida con una solución en agua tibia de detergente neutro en polvo no abrasivo.

Manchas típicas removibles en agua		
Álcali	Colorante de alimentos	Pegamento
Alcohol	Jugo de frutas	Pintura (base látex)
Bebidas energéticas	Leche	Refresco de cola
Café	Mantequilla	Salsa de tomate
Cerveza	Mostaza	Sangre
Chocolate	Nieve	Té

Pasos para la limpieza de manchas removibles en agua:

1. Con un cepillo de cerdas de nylon, cepilla el residuo.
2. Talla el área con agua y jabón*.
3. Enjuaga el área con agua limpia para eliminar el jabón.
4. Seca con toallas absorbentes (de ser necesario).

*Un 3% de amoníaco como máximo, puede ser añadido a la solución jabonosa para manchas más difíciles de limpiar.



Manchas de base no acuosa

Es necesaria la aplicación de agentes de limpieza con moderación, ya que para remover estas manchas se puede llegar a dañar las fibras del pasto sintético. Se recomienda contactar a un distribuidor autorizado Terza® para consultar instrucciones de limpieza.

Manchas de base no acuosa		
Aceite automotriz	Cera	Grasa
Aceite bronceador	Cera para zapatos	Lápiz labial
Aceite de cocina	Crayola	
Asfalto	Goma de mascar	

MANTENIMIENTO HABITUAL

Limpieza de la cancha

Mantener limpia la superficie, allí es donde se descubren sustancias contaminantes, elimínelas cuanto antes siguiendo las recomendaciones descritas en este manual. La limpieza general se recomienda prácticamente a diario.



Cepillado de la superficie

La frecuencia de cepillado es proporcional a la intensidad de uso; cuanto más se use la cancha con pasto sintético, más a menudo necesitará cepillarse. Es recomendable realizarlo al menos una vez por semana.

El principal efecto del cepillado es mantener el nivel de relleno (arena sílica y caucho granulado), lo que garantiza la uniformidad de la superficie. Además, el cepillado también evita que las fibras del pasto se encorven o se queden aplanadas con el uso.

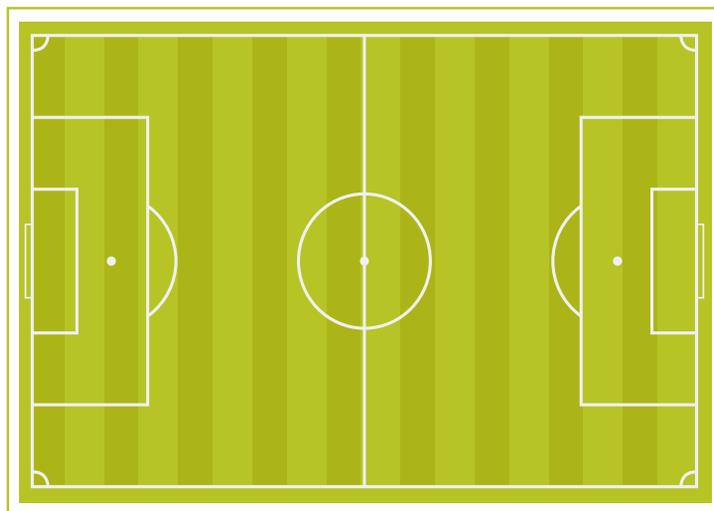
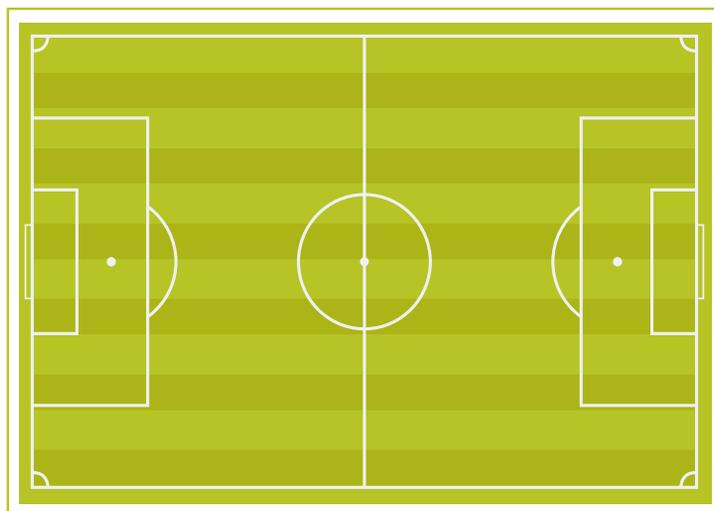
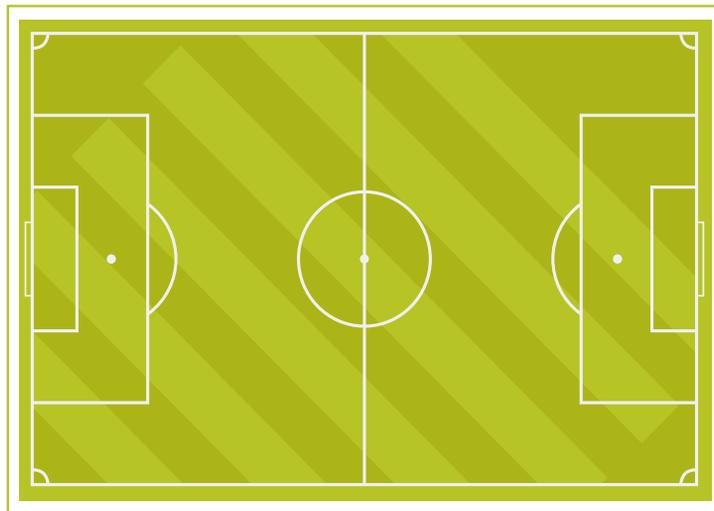
Se deberá cepillar siempre en varias direcciones, ya que el cepillado en una sola dirección hará que los hilos se inclinen en ese sentido, el objetivo principal es que los hilos queden en posición vertical.

Las áreas de mayor desgaste requerirán especial atención, ya que es donde se constata una mayor alteración de los agregados y el aplastamiento de los hilos debido a la intensidad con que se juega sobre las mismas. Es más eficaz cepillar la superficie en seco y en las horas más frescas del día, normalmente por la mañana.

Los cepillos deberán tener única y exclusivamente cerdas sintéticas de nylon o polipropileno. La mínima longitud de las cerdas deberá ser de 2.5" y el máximo diámetro de las cerdas deberá ser de 0.30". Las fibras metálicas en cerdas están estrictamente prohibidas, ya que pueden dañar gravemente al pasto sintético o quedar en la superficie y llegar a causar lesiones a algún jugador.

Lo más recomendado es que las puntas de las cerdas del cepillo tengan contacto muy ligero con el pasto sintético. Por ningún motivo se deberá usar el cepillo de tal forma que tenga un contacto profundo sobre el pasto sintético y/o los agregados de la cancha.

FORMAS DE CEPILLADO



Niveles de agregados

Mantener los niveles de agregados o relleno, es decir, la cantidad adecuada de arena sílica y caucho granulado en la cancha para cada pasto sintético Terza®, es primordial.

En los puntos de penalti y en las esquinas, los agregados suelen esparcirse con mayor intensidad. El personal de mantenimiento deberá tenerlo en cuenta y tendrá que tratar estas áreas más a menudo y no simplemente con un cepillado general. Durante un uso intensivo, puede ser necesario cuidar estas áreas a diario. Cuando el material comience a acumularse en las esquinas, deberán eliminarse los desperdicios y el material acumulado deberá limpiarse y cepillarse en dirección al campo.

Para completar la falta de agregados, se utilizará equipamiento ligero o, según el caso, incluso se realizará a mano. Habrá que rellenar de forma regular las zonas del punto de penalti, muy castigadas por la práctica regular de disparos desde este punto. Una vez finalizada la instalación, el propietario de la cancha deberá adquirir material

de relleno para disponer del mismo en todo momento. Se recomienda revisar el nivel de agregados de la cancha todas las semanas. Además de este control semanal, deberá realizarse una revisión anual de toda la cancha a fin de mantener los agregados a la altura adecuada.

El pasto sintético debe tener por lo menos un 80% de la altura de la fibra con relleno de arena sílica y caucho granulado en todo momento, esto con la finalidad de evitar que se juegue sobre los costados de los hilos, en vez de sobre las puntas de los mismos. Si el hilo libre excede esta cantidad, el desgaste del pasto se acelerará drásticamente.

Nota: Es muy importante considerar la calidad de los agregados: La arena sílica que se recomienda tiene de granulometría malla 20/40. Y en cuanto al caucho granulado, puede ser EPDM o SBR con una granulometría de 2-4 mm.



.....● Pasto Sintético 20%*

.....● Caucho Granulado 30%*

.....● Arena Sílica 50%*

*Porcentaje que ocupa de la altura total de la fibra medida desde la base o bordes.



Caucho Granulado



Arena Sílica



MANTENIMIENTO

OCASIONAL

Inspección y reparaciones menores a la cancha

El pasto sintético de su cancha ha sido fabricado y diseñado para proveer muchos años de servicio, sin embargo, cualquier caso de vandalismo o de abuso sobre el mismo, deberá ser tratado sólo en la zona que presente el daño, de esta forma, tu personal de mantenimiento solo tendrá que realizar una reparación menor.

En caso de tener un problema grave o en áreas grandes de la cancha con pasto sintético, es importante que contactes a un distribuidor autorizado Terza®.

Para mantener apropiadamente la cancha, es importante estar al pendiente de las actividades del día a día, uso y condiciones de juego que se dan sobre la misma. Para cualquier daño, por menor que sea, es vital que sea reparado de inmediato.

Es necesario realizar inspecciones a la cancha al menos una o dos veces al año, se recomienda que se coordine con un especialista. Cada cancha deberá ser inspeccionada minuciosamente, preferentemente al inicio de la primavera y por segunda ocasión al terminar el otoño. Todas las uniones de pasto deberán ser revisadas y cualquier área suelta o floja en el campo deberá ser reparada. Para el caso de canchas que tengan uso más intenso, la inspección rutinaria deberá ser con mayor frecuencia.

Se considera que hay que realizar una reparación menor cuando nos encontramos en la cancha:



Una pequeña apertura en una unión ya sea cocida o pegada, en donde la apertura se extiende máximo hasta 60 cm.



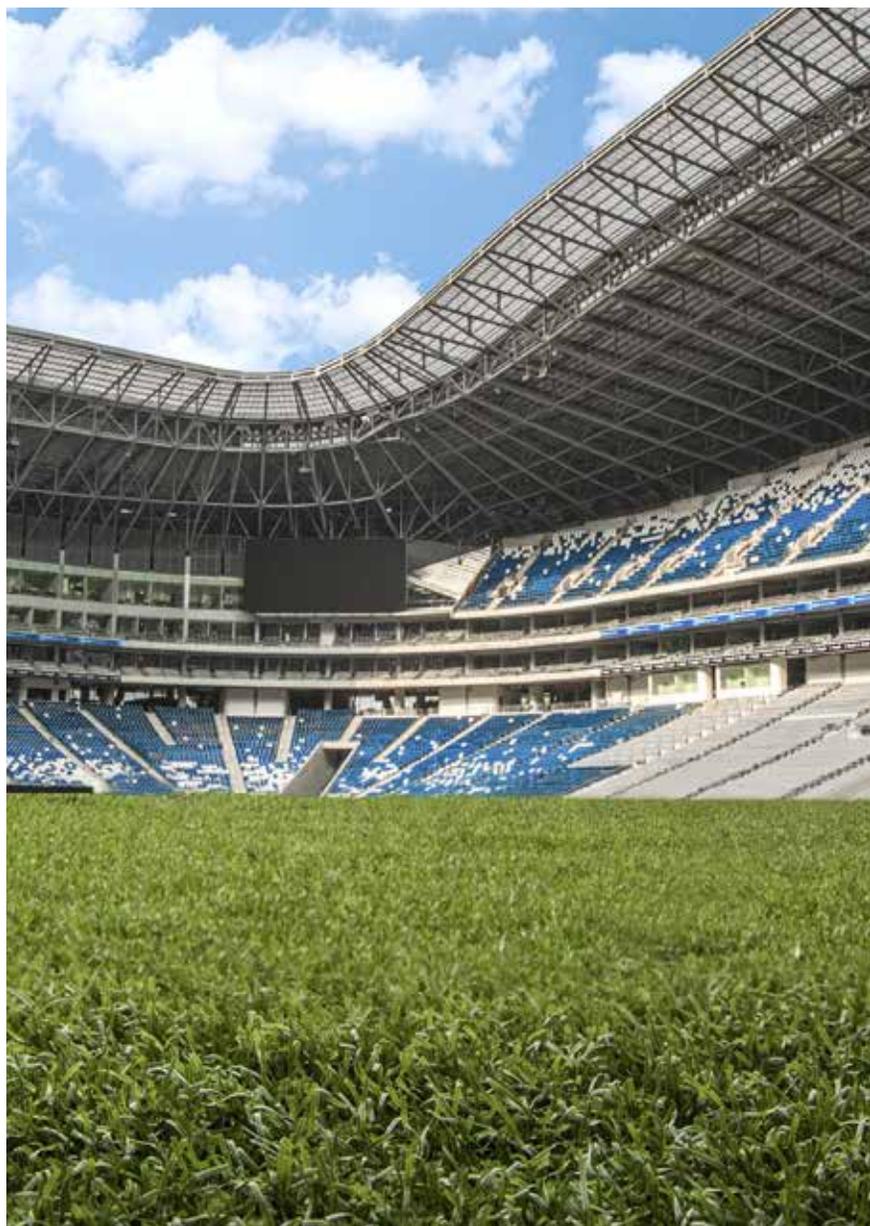
Cortes o desprendimientos en la superficie del pasto sintético que sean menores a 15 cm de longitud.

(Cuando es pegado a lo largo de una unión en donde al menos uno de los rollos se encuentra todavía pegado a la cinta unión).

Pueden ser generalmente reparados por el mismo personal de mantenimiento de la cancha sin dificultades, mediante el cocido o pegado de las partes.

Para reparar aberturas menores en uniones o áreas sueltas de unión, se llevará a cabo el siguiente procedimiento:

1. Es recomendable barrer y retirar la arena sílica y caucho granulado en el área a reparar. Aspirar con cuidado de ser necesario.
2. Verificar que la base del pasto Durabac Pro® se encuentre seca y limpia de cualquier residuo de adhesivo viejo, polvo, arena, etc.
3. Remover del área la basura y cualquier escombros.
4. Aplicar la cantidad de adhesivo Xtrabond® para pasto sintético sobre la cinta unión, evitando el exceso y esparciéndolo con una llana dentada de 1/8" x 1/8", de tal forma que la cinta unión quede completamente cubierta de forma ligera y uniforme.
5. Posicionar los rollos de pasto sintético de tal forma que la cinta unión con adhesivo los una adecuadamente y ejercer presión.
6. Se recomienda colocar algo de peso sobre el área y dejarlo secar por al menos 4 horas.
7. Hay que rellenar los niveles apropiados de arena sílica y caucho granulado nuevamente, barrer y cepillar al finalizar para esparcir uniformemente sobre el área de juego.



Nota: Se recomienda usar adhesivo de uretano y cinta unión marca Xtrabond®. El área reparada debe de secar en las próximas 24 horas, sin embargo puede utilizarse después de 8 horas.

Siempre podrá consultar con un distribuidor autorizado Terza® si tiene alguna duda.

Riego y Lluvia



El pasto sintético se calienta en exceso durante los periodos calurosos. La temperatura de la superficie puede aumentar tanto que los jugadores llegan a percibirlo. Además, si el terreno está muy caliente se pueden producir quemaduras por abrasión; a partir de los 60 °C, la piel puede sufrir este tipo de quemaduras.

El agua tiene varios efectos beneficiosos: lubrica y enfría el terreno, estabiliza el relleno y, por consiguiente, reduce la pérdida del mismo.

En un día soleado de intenso calor la superficie de la cancha puede recibir tanta energía que puede evaporar cerca de 1 litro de agua por cada metro cuadrado por hora, así que debe de contemplar horarios de riego y de juego, ya que corre el riesgo de elevar el índice de calor en la cancha en un período de tiempo no muy prolongado.

Tras una tormenta, es recomendable comprobar los niveles del relleno ya que es posible que se vean alterados, especialmente cuando existe una pendiente en el terreno y el relleno se ha desplazado en esa dirección.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DE PASTO SINTÉTICO

Mantenimiento	Uso de juego por semana		
	Bajo (<15 horas)	Medio (15-25 horas)	Alto (25-35 horas)
Limpieza general	Diario	Diario	Diario
Niveles de agr egados	Semanal	2 veces/semana	2 veces/semana
Cepillado de la superficie	Semanal	Semanal	2 veces/semana
Inspección de cancha	Anual	Anual	2 veces/año



MANTENIMIENTO

CON NIEVE Y HIELO

SOBRE LA CANCHA

La nieve y el hielo no son dañinos para la cancha con pasto sintético Terza®, y pueden ser generalmente dejados para que se derritan por la misma temperatura ambiente. En algunas ocasiones es necesario limpiar el hielo y la nieve para poder utilizar la cancha, en estos casos es importante esperar el mayor tiempo posible para limpiar antes del juego, y así evitar que se forme el hielo en la superficie mojada en donde se encontraba la nieve. La remoción de hielo es más difícil, sobre todo cuando una capa espesa de hielo se ha formado.

Nota: No se recomienda colocar lonas o cubiertas para la cancha durante días en que pueda haber congelamiento sobre la superficie. Son muy difíciles de remover cuando se produce hielo en la superficie.



USO DE

VEHÍCULOS Y CARGAS

ESTÁTICAS

La cancha con pasto sintético Terza® está diseñada para soportar cargas de vehículos sin presentar ningún daño a la superficie, siguiendo las siguientes condiciones y recomendaciones:

- ✓ Únicamente tendrán acceso aquellos vehículos que cuenten con llantas neumáticas con una máxima presión de aire de 30 psi.
- ✓ Ninguna carga estática mayor a 3 psi (2,100 kgf/m²) deberá permanecer por largos períodos sobre el pasto sintético Terza®.
- ✓ Si el pasto se encuentra mojado o si le está dando el sol directo, no se recomienda en ningún momento colocarle una carga estática o estacionar un vehículo.
- ✓ Las vueltas de los vehículos se deben de dar con un radio ancho dentro de la cancha. No se debe de voltear el volante del vehículo cuando no esté en movimiento.
- ✓ Todos los vehículos deben de circular con una velocidad baja. Para el caso de vehículos de mantenimiento no deben de superar los 5 km/h.
- ✓ Ningún vehículo debe de detenerse de forma apresurada.
- ✓ Las llantas neumáticas deben de estar limpias en todo momento para minimizar la entrada de lodo y tierra sobre el pasto sintético.
- ✓ Verificar que las máquinas que entren a la cancha con pasto sintético no estén goteando de ningún modo.
- ✓ Hojas de madera tipo triplay de ¾" de espesor o piezas de madera de 2" x 10" pueden ser usados para esparcir las cargas estáticas y por ende minimizar el daño o riesgo que puede tener la cancha. Una tela de polipropileno deberá ser aplicada sobre toda la superficie entre las hojas de triplay y el pasto sintético para protegerlo de manchas o de daños en las fibras.

Nota: El nivel de compactación que recibió la base de la cancha previamente influye de manera importante, consulta el Manual de preparación de bases Terza® para mayor información.

terza'

Oficina Monterrey

Carretera a Monclova km 11.5
El Carmen, N.L. C.P. 66550
Tel. (81) 8748-4900

Oficina Guadalajara

Av. Niños Héroes #2900
Col. Jardines del boseque
Guadalajara, Jalisco. C.P. 44520
Tel. (33) 5000-3600, 5000-3620

Oficina México

Av. Las Palmas #525, Corp. Altezza 4° Piso
Col. Lomas de Chapultepec
Del. Miguel Hidalgo, CDMX. C.P. 11000
Tel. (55) 5010-7600

Oficina Puebla

Calle 2 Sur #3510, Planta Alta
Col. Huexotitla
Puebla, Puebla. C.P. 72534
Tel. (222) 372-9021 al 9026

Visite nuestra página web
www.terza.com
Búscanos en nuestras redes

